



PRD N° 009B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC mutual Recognition Agreements

# CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- |   |   |
|---|---|
| <p>2 Apparecchiature o sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva <b>Direttiva 2014/34/UE</b></p>   | <p>Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres <b>Directive 2014/34/EU</b></p>   |
| <p>3 Numero di certificato esame UE del tipo:</p> <p style="text-align: center;"><b>BVI 10 ATEX 0027 X Rev.2</b></p>  | <p>EU – type examination certificate number:</p> <p style="text-align: center;"><b>BVI 10 ATEX 0027 X Rev.2</b></p>   |
| <p>4 Apparecchiatura o sistema di protezione:</p> <p><b>Apparecchiatura Elettrovalvole equipaggiate con calotta antideflagrante Ex d</b><br/> <b>Tipo/Serie: 21...KI..._B/U...; 21...ZI..._B/U...; 31...GI..._B...; 31...FI..._B...; 31...TI..._B...; 31...AI..._B...; 31...EI..._B...; 51...GI..._B...; 51...FI..._B...; 51...TI..._B...; 51...AI..._B...; 51...EI..._B...; xxxxKI..._B/U...; xxxxZI..._B/U...; xxxxGI..._B...; xxxxFI..._B...; xxxxTI..._B...; x xxxAI..._B...; xxxxEI..._B...;</b></p>   | <p>Equipment or protective system:</p> <p><b>Equipment Solenoid valves equipped with Ex d explosion proof cap</b><br/> <b>Type/Serie: 21...KI..._B/U...; 21...ZI..._B/U...; 31...GI..._B...; 31...FI..._B...; 31...TI..._B...; 31...AI..._B...; 31...EI..._B...; 51...GI..._B...; 51...FI..._B...; 51...TI..._B...; 51...AI..._B...; 51...EI..._B...; xxxxKI..._B/U...; xxxxZI..._B/U...; xxxxGI..._B...; xxxxFI..._B...; xxxxTI..._B...; x xxxAI..._B...; xxxxEI..._B...;</b></p>  |
| <p>5 Fabbricante <b>ODE S.r.l.</b></p>  | <p>Manufacturer <b>ODE S.r.l.</b></p>   |
| <p>6 Indirizzo <b>via Borgofrancone, 18 – Colico (LC)</b></p>   | <p>Address <b>via Borgofrancone, 18 – Colico (LC)</b></p>   |
| <p>7 Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.</p>  | <p>This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and therein referred to.</p>  |
| <p>8 BUREAU VERITAS ITALIA S.p.A., (di seguito BVI), Organismo Notificato n° 1370 in conformità all'articolo 17 della Direttiva 2014/34/UE del Parlamento e del Consiglio dell'Unione Europea del 26 Febbraio 2014, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è in conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.<br/>Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale TC1018/22/FC/fc.</p> | <p>BUREAU VERITAS ITALIA S.p.A. (as follows BVI), Notified Body n° 1370 in accordance with article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and Council of the 26 February 2014, certifies that the equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmosphere, given in Annex II of the Directive.<br/>The examination and tests results are recorded in confidential technical evaluation report TC1018/22/FC/fc.</p> |
| <p>9 La conformità ai Requisiti Essenziali di salute e Sicurezza viene assicurata per mezzo della conformità alle norme:<br/><br/>EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN 60079-31:2014</p>  | <p>Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:<br/><br/>EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN 60079-31:2014</p>  |
| <p>10 Il simbolo X posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro specificato nell'allegato di questo certificato.</p>  | <p>If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.</p>  |
| <p>11 Questo certificato di esame UE del tipo è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 2014/34/UE. Ulteriori requisiti di questa direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.</p>  | <p>This EU Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 2014/34/EU. A further requirement of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system. These requirements are not covered by this certificate.</p>  |
| <p>12 L'apparecchiatura o sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni:</p>   | <p>The marking of the equipment or protective system shall include the following:</p>   |



**II 2G Ex d IIC T6...T5 Gb Tamb. -40/+60 °C**  
**II 2D Ex tb IIIC T80...T95 °C Db IP67**

Milano, 18 Luglio 2022

Emesso da (Issued by):



Chrono certificato TC1024/22/FC/fc rev.1 IT File 22.SF.4385384.726

Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia.  
The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia approval.

Bureau Veritas Italia SpA - Viale Monza, 347 - 20126 Milano  
www.bureauveritas.it

Page 1/6

All. III PE rev 06 del 15/01/2020



BUREAU  
VERITAS



PRD N° 009B

Member of the Mutual Recognition Agreements EA, IAF and ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC mutual Recognition Agreements

13 Elenco revisioni del certificato BVI 10 ATEX 0027 X rev.2

Indice di Revisione	Data	Responsabile
1	15/07/2022	Felice Cammara
2	18/07/2022	Felice Cammara

Revisions certificate List BVI 10 ATEX 0027 X rev.2

Revision Index	Date	Responsible
1	15/07/2022	Felice Cammara
2	18/07/2022	Felice Cammara



PRD N° 009B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC mutual Recognition Agreements

## 14 ALLEGATO

## SCHEDULE

### 14 CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO

### EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

#### BVI 10 ATEX 0027 X Rev.2

#### BVI 10 ATEX 0027 X Rev.2

### 15 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA O SISTEMA DI PROTEZIONE:

### DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM

#### Apparecchiatura: Elettrovalvole equipaggiate con calotta antideflagrante Ex d

#### Equipment: Solenoid valves equipped with Ex d explosion proof cap

Tipo/serie: 21...KI...\_B/U...; 21...ZI...\_B/U...;  
31...GI...\_B...; 31...FI...\_B...; 31...TI...\_B...; 1...AI...\_B...;  
31...EI...\_B...; 51...GI...\_B...; 51...FI...\_B...; 1...TI...\_B...;  
51...AI...\_B...; 51...EI...\_B...; xxxxKI...\_B/U...;  
xxxxZI...\_B/U...; xxxxGI...\_B...; xxxxFI...\_B...;  
xxxxTI...\_B...; x xxxAI...\_B...; xxxxEI...\_B...;

Type/Serie: 21...KI...\_B/U...; 21...ZI...\_B/U...;  
31...GI...\_B...; 31...FI...\_B...; 31...TI...\_B...; 1...AI...\_B...;  
31...EI...\_B...; 51...GI...\_B...; 51...FI...\_B...; 1...TI...\_B...;  
51...AI...\_B...; 51...EI...\_B...; xxxxKI...\_B/U...;  
xxxxZI...\_B/U...; xxxxGI...\_B...; xxxxFI...\_B...;  
xxxxTI...\_B...; x xxxAI...\_B...; xxxxEI...\_B...;

#### Descrizione dell'apparecchiatura

#### Description of equipment

Il prodotto è composto da custodia antideflagrante ODE certificata Ex d e differenti tipologie di componenti sviluppati da Ode che permettono la realizzazione di differenti costruzioni di elettrovalvole.

The product consists of an Ex d certified ODE explosion-proof housing and different types of components developed by Ode that allow the construction of different constructions of solenoid valves.

- Elettrovalvole 2 e 3 vie azione diretta NC o NA;
- Elettrovalvole 2 vie proporzionali;
- Elettrovalvole 2 vie azione indiretta NC o NA;
- Elettrovalvole 2 vie azione mista NC o NA;
- Elettrovalvole speciali (identificate da 4 cifre numeriche) 2 e 3 vie azione diretta ed indiretta NC o NA
- Elettrovalvole 5 vie

- • 2 and 3-way direct acting NC or NO solenoid valves;
- • 2-way proportional solenoid valves;
- • 2-way indirect action NC or NO solenoid valves;
- • 2-way mixed action NC or NO solenoid valves;
- • Special solenoid valves (identified by 4 numerical digits) 2 and 3 ways direct and indirect action NC or NO
- • 5-way solenoid valves

Le elettrovalvole sono identificate con un codice identificativo composto da 21 caratteri, la cui posizione ha il seguente significato.

The solenoid valves are identified with an identification code consisting of 21 characters, the position of which has the following meaning.

A seconda della tipologia di elettrovalvola, le posizioni:

Depending on the type of solenoid valve, the positions:

- da 1 a 4 (oppure 5, oppure 6, oppure 7) rappresentano l'Identificativo Serie valvola (n.vie - n.elementi - raccordo...)
- la 5 (Oppure 6, oppure 7) rappresenta il tipo di canotto
- a seguire fino alla posizione 17 rappresentano le varianti personalizzabili per richieste cliente, ma che non hanno impatto sulla conformità atex. Solo per la versione con sensore di posizione con tecnologia REED di acquisto già certificato atex, alla posizione fissa 15 è presente la R
- la 18 rappresenta la tipologia di bobina
- da 19 a 21 rappresentano il progressivo identificativo della bobina

- from 1 to 4 (or 5, or 6, or 7) represent the Valve Series Identification (n.ways - n.elements - fitting ...)
- 5 (Or 6, or 7) represents the type of steerer
- up to position 17 represent the variants that can be customized for customer requests, but which have no impact on atex compliance. Only for the version with position sensor with REED technology of purchase already atex certified, at fixed position 15 there is the R
- 18 represents the type of coil
- 19 to 21 represent the progressive identification of the coil

Una descrizione più dettagliata delle elettrovalvole e le loro caratteristiche costruttive sono riportate nella documentazione elencata nei "Documenti di Riferimento".

A description more detailed of solenoid valves and their constructive characteristics are brought back in the documentation listed in "Reference Documents".

#### Caratteristiche:

#### Characteristics:

Dimensione	B	Larghezza bobina 30 mm – canotto 13
	U	Larghezza bobina 36 mm – canotto 13
Connessione	D	Connettore EN175301-803 comma 5.3.1
Materiale	V	PET polietilene nero – classe H

Dimension	B	width coil 30 mm – quill 13
	U	width coil 36 mm – quill 13
Connessione	D	Connector EN175301-803 clause 5.3.1
Materiale	V	PET black polyethylene – classe



PRD N° 009B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements14 **ALLEGATO****SCHEDULE**14 **CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO****EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE****BVI 10 ATEX 0027 X Rev.2****BVI 10 ATEX 0027 X Rev.2**

		(180 °C)
Potenza	08	Potenza 8 W riferita alla dimensione bobina "B"
	12	Potenza 12 W riferita alla dimensione bobina "U"
Frequenza	A	50 Hz
	C	DC
	D	50-60 Hz

		H (180 °C)
Power	08	Power 8 W referred to coil dimension "B"
	12	Power 12 W referred to coil dimension "U"
Frequency	A	50 Hz
	C	DC
	D	50-60 Hz

TENSIONE	FREQUENZA		BDV	UDV
012	C	12 Vdc	X	X
024	C	24 Vdc	X	X
024	D	24 V 50 Hz 60 Hz	X	X
048	C	48 Vdc	X	
048	D	48 V 50 Hz 60 Hz	X	
110	C	110 Vdc	X	
110	A	110 V 50 Hz 120 V 60 Hz	X	X
230	C	230 Vdc	X	
230	A	230 V 50 Hz 240 V 60 Hz	X	X

VOLTAGE	FREQUENCY		BDV	UDV
012	C	12 Vdc	X	X
024	C	24 Vdc	X	X
024	D	24 V 50 Hz 60 Hz	X	X
048	C	48 Vdc	X	
048	D	48 V 50 Hz 60 Hz	X	
110	C	110 Vdc	X	
110	A	110 V 50 Hz 120 V 60 Hz	X	X
230	C	230 Vdc	X	
230	A	230 V 50 Hz 240 V 60 Hz	X	X

**Classe di Temperatura e Temperatura Ambiente****Temperature Class and Ambient Temperature**

Classe Temperatura		T <sub>amb</sub>	Tipo di bobina	Frequenza
Gas	Polvere			
T6	T80 °C	-40°C - +60°C	B	D, A, C
T5	T95 °C	-40°C - +60°C	U	D, A
T6	T80 °C	-40°C - +50°C	U	D, A
T6	T80 °C	-40°C - +60°C	U	C

Temperature Class		T <sub>amb</sub>	Type of coil	Frequency
Gas	Dust			
T6	T80 °C	-40°C - +60°C	B	D, A, C
T5	T95 °C	-40°C - +60°C	U	D, A
T6	T80 °C	-40°C - +50°C	U	D, A
T6	T80 °C	-40°C - +60°C	U	C

La marcatura CE deve essere accompagnata dal numero di identificazione dell'organismo notificato responsabile della sorveglianza di produzione.

CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of production.

L'apparecchiatura deve inoltre riportare la marcatura normalmente prevista dalle norme di costruzione del materiale elettrico.

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

16 **DOCUMENTI DI RIFERIMENTO:****REFERENCE DOCUMENTS:**

La documentazione tecnica congiunta al certificato UE di tipo è allegata a:

Technical file joined to the EU type examination certificate is annex to:

- Fascicolo Tecnico N°FT10\_Exd rev. 00-A del 10/05/2022

- Technical File N° FT10\_Exd rev. 00-A dated 10/05/2022

Una copia dei documenti sopracitati è conservata presso l'archivio di BVI.

Copies of the above mentioned documents are kept at BVI archive.



PRD N° 009B

Member degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

## 14 ALLEGATO

## SCHEDULE

### 14 CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO

### EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

#### BVI 10 ATEX 0027 X Rev.2

#### BVI 10 ATEX 0027 X Rev.2

### 17 CONDIZIONI SPECIALI PER UN UTILIZZO SICURO [se applicabili, X nel certificato]

### SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE [if applicable number certificate with "X"]

Per il solo modello dotato del sensore di posizione Reed è presente la seguente condizione speciale perchè già presente nel certificato atex IMQ 08ATEX 002 X del sensore di posizione Reed di acquisto:

For the model equipped with the Reed position sensor only, the following special condition is present because it is already present in the atex certificate IMQ 08ATEX 002 X of the purchase Reed position sensor:

- l'utilizzatore deve proteggere i sensori mediante fusibili come indicato nelle istruzioni di installazione del prodotto
- i sensori di prossimità devono essere protetti dall'esposizione diretti ai raggi ultravioletti

- the user must protect the sensors by fuses as indicated in the product installation instructions
- the proximity sensors must be protected from direct exposure to ultraviolet rays

### 18 REQUISITI ESSENZIALI DI SICUREZZA E SALUTE

### ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Assicurati dalla conformità alle norme in [9]

Covered by standards in [9]

### 19 PROVE INDIVIDUALI

### ROUTINE TESTS

Nessuna

None

### 20 REVISIONE n.1

### REVISION n.1

Documenti di Riferimento:  
FT10\_Exd Rev.00-A del 10/05/2022

Reference documents:  
FT10\_Exd Rev.00-A del 10/05/2022

Una copia dei documenti sopracitati è conservata presso l'archivio di BV

A copy of the above mentioned documents are kept at BVI archive

#### DESCRIZIONE DELLE VARIANTI:

#### DESCRIPTION OF VARIATIONS:

il presente certificato annulla e sostituisce i seguenti certificati di tipo precedentemente emessi:

this certificate cancels and replaces the following previously issued type certificates

- o BVI 10 ATEX 0007 U con rapporto di valutazione M48032/10/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0007 U ext 01/10 con rapporto di valutazione M19098/10/DG/dg
- o BVI 10 ATEX 0007 U ext 02/11 con rapporto di valutazione M48230/11/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0007 U ext 03/13 con rapporto di valutazione M48188/13/DM/gt
- o BVI 10 ATEX 0007 U ext 04/16 con rapporto di valutazione G6144/16/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0007 U ext 05/19 con rapporto di valutazione TC1023/19/FC/fc Rev.0
- o BVI 10 ATEX 0027 con rapporto di valutazione M48170/13/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0027 ext 01/11 con rapporto di valutazione M48226/13/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0027 ext 02/13 con rapporto di valutazione M48190/13/DM/gt
- o BVI 10 ATEX 0027 ext 03/16 con rapporto di valutazione

- o BVI 10 ATEX 0007 U having evaluation report M48032/10/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0007 U ext 01/10 having evaluation report M19098/10/DG/dg
- o BVI 10 ATEX 0007 U ext 02/11 having evaluation report M48230/11/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0007 U ext 03/13 having evaluation report M48188/13/DM/gt
- o BVI 10 ATEX 0007 U ext 04/16 having evaluation report G6144/16/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0007 U ext 05/19 having evaluation report TC1023/19/FC/fc Rev.0
- o BVI 10 ATEX 0027 having evaluation report M48170/13/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0027 ext 01/11 having evaluation report M48226/13/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0027 ext 02/13 having evaluation report M48190/13/DM/gt
- o BVI 10 ATEX 0027 ext 03/16 having evaluation report



PRD N° 009B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC mutual Recognition Agreements

## 14 ALLEGATO

## SCHEDULE

### 14 CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO

### EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

#### BVI 10 ATEX 0027 X Rev.2

#### BVI 10 ATEX 0027 X Rev.2

- G6146/16/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0027 ext 04/19 con rapporto di valutazione TC1026/19/FC/fc Rev.0
  - o BVI 10 ATEX 0027 X ext 05/19 con rapporto di valutazione TC1146/19/FC/fc.

- G6146/16/GT/gt
- o BVI 10 ATEX 0027 ext 04/19 having evaluation report TC1026/19/FC/fc Rev.0
  - o BVI 10 ATEX 0027 X ext 05/19 having evaluation report TC1146/19/FC/fc.

Le valutazioni relative all'emissione della Revisione n.1 del presente certificato sono registrate nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale TC1018/22/FC/fc

All evaluations relevant to the release of Revision n.1 of this certificate are reported in the internal evaluation report TC1018/22/FC/fc.

La Revisione n.1 del presente certificato è svincolata da test e valutazioni effettuate in sede di emissioni precedenti.

Revision n.1 of this certificate is disengaged from tests and evaluations carried out during previous releases.

### 21 REVISIONE n.2

### REVISION n.2

Documenti di Riferimento:  
FT10\_Exd Rev.00-A del 10/05/2022

Reference documents:  
FT10\_Exd Rev.00-A del 10/05/2022

Una copia dei documenti sopracitati è conservata presso l'archivio di BVI

A copy of the above mentioned documents are kept at BVI archive

#### DESCRIZIONE DELLE VARIANTI:

#### DESCRIPTION OF VARIATIONS:

La presente revisione 2 nasce per per aggiornamento della tabella di correlazione tra classe di temperatura e temperatura ambiente per le diverse versioni di bobina, AC o DC, e livelli di tensioni, di cui alla tabella del par. 15 del presente certificato

This revision 2 was created by updating the correlation table between temperature class and ambient temperature for the different coil versions, AC or DC, and voltage levels, as per the table in par. 15 of this certificate

Le valutazioni relative all'emissione della Revisione n.2 del presente certificato sono registrate nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale TC1018/22/FC/fc rev.1

All evaluations relevant to the release of Revision n.2 of this certificate are reported in the internal evaluation report TC1018/22/FC/fc rev.1.

La Revisione n.2 del presente certificato è svincolata da test e valutazioni effettuate in sede di emissioni precedenti.

Revision n.2 of this certificate is disengaged from tests and evaluations carried out during previous releases.